



Phone:
Española 505-753-2105
Cuba 575-289-3241
Jemez Springs 575-829-3550

Electric Cooperative, Inc
P.O. Box 128, Espanola, New Mexico 87532

Toll free 1-(888)755-2105
Extension 7 or 8 for collection department
www.jemezcoop.org

Notice of Winter Moratorium Protection

In accordance with New Mexico Public Regulation Commission Rule 17.5.410.29

Protection from winter shut-off begins November 15, 2011. To avoid potential disconnection of services please contact the Human Services Department at 1-(800)283-4465, or the appropriate tribal or pueblo entity for eligibility information for Low Income Heating Energy Assistance Program (LIHEAP). Your service will not be disconnected from November 15, 2011, through March 15, 2012, if you meet the qualifications of LIHEAP and have no past due amounts or you remain current on any settlement or installment agreement for amounts due as of November 15, 2011. Members of New Mexico tribes or pueblos who need help with translation or with other matters may contact the Commission's Consumer Relations Division at 1-(888) 427-5772, who will contact the appropriate tribal or pueblo official for assistance. For additional information please contact us at the phone numbers provided below.

De conformidad con la Regla 17.5.410.29 de la Comisión de Regulación Pública de Nuevo México

La Protección de invierno de cierre comienza el 15 de Noviembre 2011. Para evitar la desconexión de los servicios, por favor póngase en contacto con El Departamento de Servicios Humanos al 1-(800)283-4465, o con la correspondiente entidad de pueblo tribal para recibir más información sobre la elegibilidad para El Programa de Calefacción de Bajo Ingreso de Asistencia de Energía (LIHEAP). Su servicio no será desconectado durante el 15 de Noviembre, 2011, hasta el 15 de Marzo, 2012, si se cumplen los requisitos de LIHEAP y no tienen cantidades vencidas o que mantenga los pagos de su plan de pagos del 15 de noviembre 2011. Los miembros de las tribus o pueblos de Nuevo México que necesitan ayuda con la traducción o que tienen otras preguntas, pueden comunicarse con la División de Relaciones al Consumidor al 1-(888) 427-5772, que se comunicará con el adecuado tribales o con el funcionario del pueblo para asistencia. Para más información, póngase en contacto con nosotros.

Toll free 1-(888)-755-2105, Espanola office 1-(505)753-2105, Cuba office 1-(575)289-3241, Jemez Springs 1-(575)829-3550 or visit our website www.jemezcoop.org.